

TDBB Hakkında

About TDBB / O TDBB



TR Türk Dünyası Belediyeler Birliği (TDBB) 3335 sayılı Uluslararası Nitelikteki Teşekküllerin Kurulması hakkında yasa hükümleri çerçevesinde faaliyetlerini sürdürden uluslararası bir kuruluştur. TDBB'nin Ocak 2020 itibarıyle 30 ayrı ülkeden, belediyeler ve yerel yönetim kuruluşlarından oluşan 1.183 üyesi bulunmaktadır. TDBB Yönetim Kurulu'nda 11 farklı ülkeden yönetim kurulu üyesi yer almaktadır. Kuruluşundan bugüne kadar Erol Kaya (Pendik Belediye Başkanı), Nihat Zeybekçi (Denizli Büyükşehir Belediye Başkanı), İbrahim Karaosmanoğlu (Kocaeli Büyükşehir Belediye Başkanı) Birlik Başkanlığı yapmışlardır. 2 Mayıs 2019 tarihinde yapılan 5. Olağan Genel Kurul Toplantısında Uğur İbrahim Altay (Konya Büyükşehir Belediye Başkanı) Birlik Başkanı seçilmiştir. Birliğin merkezi İstanbul'da bulunmaktadır.

ENG Union of Turkish World Municipalities (TDBB) is an international institution that precedes its activities within the framework of the Law on the Establishment of the International Entities numbered 3335. TDBB has 1.183 members as municipalities and local governments from 30 different countries since January 2020. TDBB Administrative Board has consisted 11 different country members. Since the establishment of Union, Erol Kaya (Mayor of Pendik), Nihat Zeybekçi (Mayor of Denizli Metropolitan Municipality), İbrahim Karaosmanoğlu (Mayor of Kocaeli Metropolitan Municipality) have been the Presidents of Union. At 5. Ordinary General Assembly Meeting held on May 2, 2019, Uğur İbrahim Altay (Mayor of Konya Metropolitan Municipality) has been elected as the President of Union. The Union Headquarter is located in Istanbul.

RU Союз муниципалитетов тюркского мира (TDBB) - это международная организация, которая осуществляет свою деятельность в рамках Закона о создании международных организаций под номером 3335. По состоянию на январь 2020 года TDBB насчитывает 1183 члена, состоящих из муниципалитетов и местных органов власти из 30 стран. В Совет директоров TDBB входят члены 11 стран. С момента создания Союза председательствовали: Эрол Кая (мэр муниципалитета Пендик), Нухат Зейбекчи (мэр столичного муниципалитета Денизли), Ибрагим Карапсманоглу (мэр столичного муниципалитета Коджаэли). На 5-м очередном заседании Генеральной Ассамблеи, состоявшемся 2 мая 2019 года, президентом Союза был избран Угур Ибрагим Алтай (мэр столичного муниципалитета Конья). Штаб-квартира Союза находится в Стамбуле.



Birliğin Kuruluşu ve Amacı
Foundation and Purpose
Основание и цель Союза



TR

Türk Dili ve Lehçelerini Konuşan Ülkelerin Devlet Başkanları tarafından, 2000 yılında yapılan Azerbaycan Bakü zirvesinde, uluslararası işbirliğinin geliştirilmesi ile ilgili olarak, "Yerel Yönetimler Arasında İşbirliğinin Geliştirilmesi" kararı alınmıştır.

Türk Dünyası Belediyeler Birliği (TDBB), Türk Dili ve Lehçelerinin konuşulduğu ülkeler, bölgeler ve buralarla coğrafi, tarihi, kültürel ortaklıkları bulunan yerlerdeki kent ve kent yönetimi ile ilgili çalışmalar yapmak amacıyla, 12 Kasım 2003 tarihinde, 6464 sayılı T.C. Bakanlar Kurulu kararı ile kurulmuştur.

ENG

The Presidents of Turkish Language and dialects speaking countries brought up the resolution of "Enhancing the Cooperation Among the Local Authorities" in the 10th article of the related findings about "mutual cooperation among local governments" in Azerbaijan Summit which was held in 2000.

In order to carry out works concerning about the countries and regions that speak Turkish language and its dialects and the places that the common cultural, historical and geographical relations with these about the urban activities, Union of Turkish World Municipalities (TDBB) has been founded on 12 November 2003 with the Council of Ministers' decision numbered 6464.

RU

На Саммите тюркоязычных стран в 2000 году в г. Баку (Азербайджан) было принято решение о взаимном сотрудничестве стран, которое провозглашает: "Развитие взаимоотношений органов местного самоуправления".

Союз муниципалитетов тюркского мира (TDBB) был создан решением Совета министров от 12 ноября 2003 года №6464 с целью осуществления деятельности с городами и городским управлением тюркоязычных стран и регионов, которые имеют общие географические, исторические и культурные ценности.



TR Türk Dünyası Belediyeler Birliği'nin faaliyet konusu; kültür ve medeniyetin geniş mirasını dikkate alarak, işbirliğine dayalı bir dostluk ve yardımlaşma ortamı içinde, kár amacı gütmenden, yerel yönetimler arasında ekonomik ve teknik alanlar başta olmak üzere işbirliğini geliştirmektedir. Bu konularla bilgi, tecrübe ve karşılıklı birlikimlerden yararlanılarak; tarihi ve kültürel mirasın korunması, kent ve kent yönetimi sorunlarının ve çözüm yollarının belirlenmesi, tartışılması, ortak çözümler aranması ve uygulama çalışmalarının yapılması, kent yönetimi ve kent kültürü konusunda yeni modellerin araştırılması ve geliştirilmesi çalışmalarının yapılması, yaptırılması ve yapılan çalışmaların desteklenmesi amaçlanır.

ENG The area of activity of Union of Turkish World Municipalities is to develop cooperation between local governments especially in economic and technical areas by taking the vast inheritance of the culture and civilization into account in an atmosphere of amity and solidarity, without pursuing profit purpose. With the purpose of benefiting from the knowledge, experience and dual exchange; preservation historical and cultural inheritance, determination, discussion, looking for joint solutions and executing and conducting, exercising, and supporting the search and development activities of new models regarding the city administration and culture are aimed.

RU Союз муниципалитетов тюркского мира в сфере своей деятельности, в рамках дружеских отношений и сотрудничества, с учетом общего культурного наследия, не преследуя финансовой прибыли, развивает сотрудничество, особенно в экономической и технической областях, между местными органами власти. Используя накопленные знания и опыт по этим вопросам сотрудничества, в качестве целей выдвигаются: защита исторического и культурного наследия; выявление проблем и решений, связанных с городом и городской администрацией, их обсуждение и поиск общих решений, проведение исследований по их внедрению; поиск общих решений и выполнение прикладных исследований; исследование и разработка новых моделей городского управления и городской культуры, их разработка и поддержка.



Üyelerin Ülkelere Göre Dağılımı Distribution of TDBB Members by Countries Классификация членов ТДББ по странам

Afghanistan - (1)
Afghanistan - Афганистан



Arnavutluk - (14)
Albania - Албания



Azerbaycan - (289)
Azerbaijan - Азербайджан



Bosna Hersek - (30)
Bosnia Herzegovina - Босния и Герцеговина



Bulgaristan - (3)
Bulgaria - Болгария



Filistin - (32)
Palestine - Палестина



Irak - (2)
Iraq - Ирак



Karadağ (2)
Montenegro - Черногория



Kazakistan (29)
Kazakhstan - Казахстан



Kenya (1)
Kenya - Кения



Kırgızistan (485)
Kyrgyzstan - Кыргызстан



KKTC (23)
Turkish Republic of Northern Cyprus - TPCK



Kosova (5)
Kosovo - Косово



Kuzey Makedonya (15)
North Macedonia - Северная Македония



Lübnan (20)
Lebanon - Ливан





<i>Macaristan (1)</i>	
<i>Hungary - Венгрия</i>	
<i>Misir Arap Cumhuriyeti (1)</i>	
<i>Arab Republic Of Egypt - Арабская Республика Египет</i>	
<i>Moğolistan (32)</i>	
<i>Mongolia - Монголия</i>	
<i>Moldova Cumhuriyeti (7)</i>	
<i>Republic Of Moldova - Республика Молдова</i>	
<i>Moldova Cumhuriyeti Gagaуз Yeri (18)</i>	
<i>Republic of Moldova, Gagauzia - АТО Гагаузия Республики Молдова</i>	
<i>Özbekistan (3)</i>	
<i>Uzbekistan - Узбекистан</i>	
<i>Pakistan (2)</i>	
<i>Pakistan - Пакистан</i>	
<i>RF Başkurdistan (1)</i>	
<i>RF Bashkortostan - Башкортостан РФ</i>	
<i>RF Dağıstan (9)</i>	
<i>RF Dagestan - Дагестан РФ</i>	
<i>RF Tataristan (2)</i>	
<i>RF Tatarstan - Татарстан РФ</i>	
<i>Romanya (2)</i>	
<i>Romania - Румыния</i>	
<i>Sırbistan (4)</i>	
<i>Serbia - Сербия</i>	
<i>Somali Cumhuriyeti (4)</i>	
<i>Somali Republic - Республика Сомали</i>	
<i>Türkiye (144)</i>	
<i>Turkey - Турция</i>	
<i>Ukrayna (2)</i>	
<i>Ukraine - Украина</i>	



Üyelerin Yıllara Göre Dağılımı
 Distribution of TDBB Members by Years
 Численность членов ТДББ по годам



		2005	2006	2007	2008	2009
1	Afganistan Afghanistan - Афганистан	-	-	-	-	-
2	Arnavutluk Albania - Албания	-	-	-	-	-
3	Azerbaycan Azerbaijan - Азербайджан	143	145	-	-	-
4	Bosna Hersek Bosnia Herzegovina - Босния и Герцеговина	-	1	1	1	1
5	Bulgaristan Bulgaria - Болгария	-	-	-	-	-
6	Filistin Palestine - Палестина	-	-	-	-	-
7	Irak Iraq - Ирак	-	-	-	1	-
8	Karadağ Montenegro - Черногория	-	-	-	-	-
9	Kazakistan Kazakhstan - Казахстан	-	-	-	-	8
10	Kenya Kenya - Кения	-	-	-	-	-
11	Kırgızistan Kyrgyzstan - Кыргызстан	484	-	-	-	-
12	KKTC Turkish Republic of Northern Cyprus - TPCK	3	1	9	6	-
13	Kosova Kosovo - Косово	-	-	-	4	-
14	Kuzey Makedonya North Macedonia - Северная Македония	-	2	2	1	1
15	Lübnan Lebanon - Ливан	-	-	-	-	-
16	Macaristan Hungary - Венгрия	-	-	-	-	1
17	Misir Arap Cumhuriyeti Arab Republic Of Egypt - Арабская Республика Египет	-	-	-	-	-
18	Moğolistan Mongolia - Монголия	-	-	-	3	5
19	Moldova Cumhuriyeti Republic Of Moldova - Республика Молдова	-	-	-	-	-
20	Moldova Cumhuriyeti Gagauz Yeri Republic of Moldova, Gagauzia - АТО Гагаузия Республики Молдова	1	-	12	-	1
21	Özbekistan Uzbekistan - Узбекистан	-	-	-	-	-
22	Pakistan Pakistan - Пакистан	-	-	-	-	1
23	RF Başkurdistan RF Bashkortostan - Башкортостан	-	-	-	-	1
24	RF Dağıstan RF Dagestan - Дагестан РФ	-	-	1	7	-
25	RF Tatarstan RF Tatarstan - Татарстан РФ	-	-	-	-	-
26	Romanya Romania - Румыния	-	-	-	-	-
27	Sırbistan Serbia - Сербия	-	-	-	-	-
28	Somali Cumhuriyeti Somali Republic - Республика Сомали	-	-	-	-	-
29	Türkiye Turkey - Турция	15	5	20	14	8
30	Ukrayna Ukraine - Украина	-	-	-	-	-



2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	TOTAL
-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
-	-	3	-	-	-	2	8	-	1	14
-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	289
-	-	1	1	2	9	4	3	4	2	30
-	-	1	-	2	-	-	-	-	-	3
-	1	6	1	-	4	-	-	18	2	32
1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	1	-	1	-	-	-	2
-	8	1	2	1	8	-	-	1	-	29
-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	485
1	1	-	1	1	-	-	-	-	-	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	5
1	3	1	1	1	-	-	-	-	2	15
1	-	-	1	-	-	-	1	-	17	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1
9	-	-	-	-	-	-	6	9	-	32
-	-	2	3	1	1	-	-	-	-	7
1	1	1	-	1	-	-	-	-	-	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3
-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	9
-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	2
-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	2
-	-	2	-	-	-	-	2	-	-	4
-	-	3	-	-	-	-	-	1	-	4
9	10	17	5	12	5	10	3	4	7	144
-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	2

Total: 1.183



TDBB Başkanı
President / Президент



UĞUR İBRAHİM ALTAY





TR 1974 yılında Konya'da doğdu. İlköğretimini Selçuk İlkokulu (1985) ve Mevlana Ortaokulu'nda (1988), liseyi Konya Gazi Lisesi'nde (1991) tamamladı. 1997 yılında Selçuk Üniversitesi Mühendislik - Mimarlık Fakültesi İnşaat Mühendisliği bölümünü bitirdi. 1999 yılında 263. dönem yedek subay olarak Şırnak'ta vatani görevini tamamladı. Altay, inşaat mühendisi olarak birçok nitelikli projeyi hayatı geçirdi. Uğur İbrahim Altay, 2004-2008 yılları arasında İnşaat Mühendisleri Odası Konya Şubesi Başkan Yardımcılığı yaptı. 2008 yılında ise İnşaat Mühendisleri Odası Konya Şube Başkanlığına seçildi. 29 Mart 2009 seçimleri ile Selçuklu Belediye Başkanlığı görevine başlayan Uğur İbrahim Altay, 30 Mart 2014 seçimleriyle Selçuklu Belediye Başkanlığı görevine 2. kez seçildi. Büyükşehir Belediye Meclisi tarafından 03 Mayıs 2018'de Konya Büyükşehir Belediye Başkanlığı görevine seçildi. 31 Mart 2019 Yerel Seçimlerinde Konya Büyükşehir Belediye Başkanı seçilen Uğur İbrahim Altay, bu görevinin yanı sıra, Türk Dünyası Belediyeler Birliği (TDBB) Başkanı, Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Teşkilatı (UCLG) Eş Başkanı, Tarihi Kentler Birliği Başkanı Yardımcısı, Uluslararası Tarım Şehirleri Birliği Başkanı, Anadolu Medeniyetleri Belediyeler Birliği Başkanı, Konya Belediyeler Birliği Başkanı görevlerini yürütmektedir. Altay, evli ve üç çocuk babasıdır.

ENG He was born in 1974 in Konya. He completed his primary education in Selçuk Primary School (1985) and Mevlana Secondary School (1988) and high school in Konya Gazi High School (1991). In 1997, he graduated from Selçuk University, Faculty of Engineering and Architecture, Department of Civil Engineering. In 1999, he completed his military service in Şırnak as a reserve officer for the 263rd term. Altay, as a civil engineer, has implemented many qualified projects. Uğur İbrahim Altay served as Vice President of the Chamber of Civil Engineers Konya Branch between 2004 and 2008. In 2008, he was elected as the Head of Konya Branch of Chamber of Civil Engineers. Uğur İbrahim Altay, who started to work as Mayor of Selçuklu with 29 March 2009 elections, was elected as Mayor of Selçuklu for the second time with the elections of March 30, 2014. He was elected as Mayor of Konya Metropolitan Municipality on May 03, 2018 by Metropolitan Municipality Council. Uğur İbrahim Altay, elected as Mayor of Konya Metropolitan Municipality in Local Elections on 31 March 2019, is also assigned as President of Union of Turkish World Municipalities TDBB, Co-President of United Cities And Local Governments (UCLG), Deputy President of League of Historical Cities (LHC), President of International Agricultural Cities Union, President of Union of Municipalities of Anatolian Civilizations and President of Union of Konya Municipalities. Uğur İbrahim Altay is married with three children.

RU Угур Ибрагим Алтай родился в 1974 году в Конье. Начальное образование получил в школе Сельчук (1985 год), в 1988 году окончил среднюю школу имени Мевляны, а потом продолжил учебу в лицее Конья Гази до 1991 года. В 1997 году окончил университет Сельчук, получив образование на кафедре строительства факультета инженерии и архитектуры. В 1999 году завершил военную службу в Ширнаке в качестве офицера запаса 263-го периода. Алтай как инженер-строитель смог реализовать много качественных проектов. В период с 2004 по 2008 год Угур Ибрагим Алтай занимал должность вице-президента Конийского отделения Союза палат турецких инженеров и архитекторов. В 2008 году он был избран руководителем Конийского отделения Союза палат турецких инженеров и архитекторов. Угур Ибрагим Алтай вступил в должность мэра Сельчуклу после выборов 29 марта 2009 года и 30 марта 2014 года он был избран мэром Сельчуклу во второй раз. 3 мая 2018 года Муниципальный совет столичного города Конья назначил его на пост мэра столичного муниципалитета. Угур Ибрагим Алтай, который был избран мэром столичного муниципалитета Конья на выборах в местные органы власти 31 марта 2019 года, занимает также ныне перечисленные должности: президент Союза муниципалитетов тюркского мира; сопредседатель организации "Объединенные города и местные управлений" (UCLG); вице-президент союза "Лига исторических городов"; президент международной Ассоциации городов сельского хозяйства; президент Союза муниципалитетов Анатолийских Цивилизаций, Алтай женат и имеет троих детей.



TDBB Genel Sekreteri
Secretary General / Генеральный секретарь



Dr. FAHRI SOLAK



TR 1965 yılında İstanbul'da doğdu. 1988 yılında İstanbul Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi'nden mezun oldu. Marmara Üniversitesi, İktisat Anabilim Dalında, "Türkiye'de İhracatı Teşvik Tedbirlerinin Tarihi Gelişimi" konulu teziyle Yüksek Lisans; aynı Anabilim Dalında "Piyasa Ekonomisine Geçiş Sürecinde Kırgızistan" konulu teziyle Doktora öğrenimini tamamladı (1999). Doktora çalışmaları çerçevesinde, 1993-1994 öğretim döneminde, davetli olarak gittiği Kırgız Devlet Üniversitesi'nde araştırmalarda bulundu ve bu üniversitenin hazırlık sınıfında Rusça ve Kırgızca dersleri aldı. 2000-2001 Öğretim yılında Kırgızistan'ın Celalabad kentinde bulunan Türk-Kırgız İşletme Fakültesi'nde öğretim görevlisi olarak ders verdi. 2003-2006 yılları arası, TIKA Kırgızistan Ülke Koordinatörlüğü görevinde bulundu. Görev süresinin sonunda, Kırgız Devlet Başkanı tarafından, Türkiye-Kırgızistan ilişkilerinden dolayı "Üstün Hizmet Ödülü" ile ödüllendirildi.

İstanbul Ticaret Odası Orta Asya Danışmanı (2007-2013), Marmara Üniversitesi, Türk Cumhuriyetleri ve Akraba Topluluklar Rektör Danışmanı (2010-2014), (2018-...), TRT'de "Türkistan Gündemi" Programı Hazırlayıcısı ve Sunucusu (2010-2017) ve çeşitli sivil toplum kuruluşlarında yönetici olarak görev yaptı. 14 Haziran 2014 tarihinde yapılan TDBB Genel Kurul Toplantısında Genel Sekreter seçilen Solak, bu görevinin yanı sıra Marmara Üniversitesi, İktisat Fakültesi'nde öğretim üyesi olarak çalışıyor ve Orta Asya ile ilgili araştırmalarına devam ediyor.

ENG He was born in 1965 in Istanbul. He graduated from Istanbul University, Faculty of Political Sciences in 1988. He received his Masters Degree from the Department of Economics of Marmara University with the thesis entitled "Historical Development of Export Promotion Measures in Turkey" and awarded his PhD at the same department with his research on "Kyrgyzstan in the Transition Process to Market Economy" (1999). While working on his PhD dissertation, he was invited as a visiting lecturer to Kyrgyzstan State University. While in Kyrgyzstan (1993-1994) he also improved his Russian and Kyrgyz language skills. In 2000-2001 education term, he gave lecture as a visiting academician at the Turkish-Kyrgyz Faculty of Management in Jalalabad, Kyrgyzstan.

He served as Kyrgyzstan Country Coordinator for TIKA (Turkish Cooperation and Development Agency) from June, 2003 to June, 2006. At the end of his posting in Bishkek, he was conferred the "Outstanding Service Award" for his contributions to Kyrgyzstan-Turkey relations, by the President of Kyrgyzstan. He also worked as an Advisor to the Chairman of the Istanbul Chamber of Commerce (2007-2013); Advisor to the Rector on Central Asia at the Marmara University (2010-2014, 2018-), Editor and Anchorman for the TV program called "Turkestan Agenda" on TRT (2010-2017). Elected as Secretary General in TDBB Ordinary General Assembly Meeting on 14 June 2014, Solak is also a lecturer at the Faculty of Economics, Marmara University and continues his works with a focus on Central Asia.

RU Родился в 1965 г. в городе Стамбуле. В 1988 г. окончил факультет политических наук в Стамбульском университете. Затем в Университете Мармара в отделе экономики защитил диссертацию на тему "Историческое развитие экспортного стимулирования в Турции"; в том же отделе защитил докторскую диссертацию на тему "Кыргызстан в переходном периоде на рыночную экономику" (1999 г.). В рамках докторской работы в 1993-1994 гг. по приглашению проводил исследования в Кыргызском национальном университете, там же брал уроки русского и кыргызского языков.

В 2000-2001 учебном году работал преподавателем в городе Джалал-Абаде Кыргызской Республики на Түрецко-Кыргызском факультете бизнеса.

В 2003-2006 гг. был назначен координатором ТИКА при премьер-министре ТР в Кыргызской Республике. Был награжден медалью Президентом Кыргызской Республики "За выдающийся вклад" в турецко-кыргызские отношения.

Советник председателя Стамбульской торговой палаты по вопросам Центральной Азии (2007-2013 гг.), советник ректора Университета Мармара по вопросам тюркских республик и родственных сообществ (2010-2014 гг.), ведущий программы "Повестка Туркестана" на канале TRT (2010-2013 гг.), также работал в различных неправительственных организациях в качестве управленца. Солак, который был избран генеральным секретарем на собрании Генеральной Ассамблеи TDBB, состоявшемся 14 июня 2014 года, также является преподавателем на факультете экономики Университета Мармара и продолжает проводить исследования, связанные с Центральной Азией.



Yürütme Kurulu
Executive Board / Исполнительный совет



1	Uğur İbrahim ALTAY	<i>Birlik Başkanı/Konya Büyükşehir Belediye Başkanı Mayor of Konya Metropolitan Municipality / President of TDBB Президентом TDBB / мэр столичного муниципалитета Конья</i>
2	Ömer ARISOY	<i>Zeytinburnu (İstanbul) Belediye Başkanı Mayor of Zeytinburnu Municipality (Istanbul) Мэр муниципалитета Зейтинбурну (Стамбул)</i>
3	Asım BALCI	<i>Altındağ (Ankara) Belediye Başkanı Mayor of Altındag (Ankara) Municipality Мэр муниципалитета Алтындааг (Анкара)</i>
4	Lokman ÇAĞIRICI	<i>Bağcılar (İstanbul) Belediye Başkanı Mayor of Bağcılar (Istanbul) Municipality Мэр муниципалитета Багджилар (Стамбул)</i>



5	Yücel YILMAZ	<i>Balıkesir Büyükşehir Belediye Başkanı</i> Mayor of Balıkesir Metropolitan Municipality Мэр столичного муниципалитета Балыкесир
6	Yasin ÖZLÜ	<i>Başiskele (Kocaeli) Belediye Başkanı</i> Mayor of Başiskele (Kocaeli) Municipality Мэр муниципалитета Башискеле (Коджаэли)
7	Murat AYDIN	<i>Beykoz (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Beykoz (Istanbul) Municipality Мэр муниципалитета Бейкоz (Стамбул)
8	Mehmet TAHMAZOĞLU	<i>Şahinbey (Gaziantep) Belediye Başkanı</i> Mayor of Şahinbey (Gaziantep) Municipality Мэр муниципалитета Шахинбей (Газиантеп)



Yönetim Kurulu

Administrative Board / Совет директоров



1	Uğur İbrahim ALTAY	<i>Konya Büyükşehir Belediye Başkanı / Birlik Başkanı</i> Mayor of Konya Metropolitan Municipality / President of TDBB Президент ТДББ / мэр столичного муниципалитета Конья
2	Asım BALCI	<i>Altındağ (Ankara) Belediye Başkanı</i> Mayor of Altındağ (Ankara) Municipality Мэр муниципалитета Альтынъагас (Анкара)
3	Agron HAXHIMALI	<i>Arnavutluk Belediyeler Birliği Genel Müdürü</i> President of Union of Municipalities of Albania Генеральный директор Союза муниципалитетов Албании
4	Temraz TAĞIEV	<i>Azerbaycan Şehir Belediyeleri Birliği Başkanı</i> President of Union of Municipalities of Azerbaijan Президент ассоциации городских муниципалитетов Азербайджана
5	Lokman ÇAĞIRICI	<i>Bağcılar (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Bağcılar (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Багджилар (Стамбул)
6	Yücel YILMAZ	<i>Balıkesir Büyükşehir Belediye Başkanı</i> Mayor of Balıkesir Metropolitan Municipality Мэр столичного муниципалитета Балыкесир
7	Yasin ÖZLÜ	<i>Başiskele (Kocaeli) Belediye Başkanı</i> Mayor of Başiskele (Kocaeli) Municipality Мэр муниципалитета Башискеле (Коджаэли)
8	Atila AYDINER	<i>Bayrampaşa (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Bayrampaşa (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Байрампаша (Стамбул)
9	Murat AYDIN	<i>Beykoz (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Beykoz (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Бейкоуз (Стамбул)
10	Semir EFENDIC	<i>Bosna Hersek Novi Grad Belediyesi Sarajevo Belediye Başkanı</i> Mayor of Novi Grad Sarajevo Municipality (Bosnia and Herzegovina) Мэр муниципалитета Нови Град Сараево Босния и Герцеговины
11	Osman ZOLAN	<i>Denizli Büyükşehir Belediye Başkanı</i> Mayor of Denizli Metropolitan Municipality Мэр столичного муниципалитета Денизли
12	Deniz KÖKEN	<i>Eyüpsultan (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Eyüp Sultan (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Эюпсултан (Стамбул)
13	Ergun TURAN	<i>Fatih (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Fatih (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Эрзурум
14	Mehmet Abdi BULUT	<i>Kılıç Belediye Başkanı</i> Mayor of Kılıç Municipality Мэр муниципалитета Килис
15	Bakhtiyor SALIYEV	<i>Kırgızistan Yerel Yönetimler Devlet Ajansı Başkanı</i> President of Local Governments State Agency (Kyrgyzstan) Глава государственного агентства местного самоуправления Кыргызстана
16	Mahmut ÖZÇİNAR	<i>Kıbrıs Güzelyurt Belediye Başkanı</i> TRNC Mayor of Güzelyurt Municipality Мэр муниципалитета Гюзельюрт ТРСК
17	Arben TARAVARI	<i>Kuzey Makedonya Gostivar Belediye Başkanı</i> Mayor of North Macedonia Gostivar Municipality Мэр муниципалитета Гостивар Северной Македонии

18	Selahattin GÜRKAN	<i>Malatya Büyükşehir Belediye Başkanı</i> Mayor of Malatya Metropolitan Municipality Мэр столичного муниципалитета Малатья
19	Batbold SUKHBAAATAR	<i>Moğolistan Yerel Yönetimler Birliği Başkanı</i> Mongolia Association of Local Authorities Глава Союза местных органов власти Монголии
20	Irina VLAH	<i>Moldova Gagauz Özerk Yeri Başkanı</i> President of Gagauz Autonomous Region Президент Гагаузской Автономной области Молдовы
21	Mustafa DÜNDAR	<i>Osmangazi (Bursa) Belediye Başkanı</i> Mayor of Osmangazi (Bursa) Municipality Мэр муниципалитета Османгази (Бурса)
22	Ergash SALIYEV	<i>Özbekistan Cizzah Valisi</i> Governor of Cizrah Region (Özbekistan) Губернатор Жиззах (Узбекистан)
23	Ahmet CİN	<i>Pendik (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Pendik (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Пендик (Стамбул)
24	Rahmi METİN	<i>Rize Belediye Başkanı</i> Mayor of Rize Municipality Мэр муниципалитета Ризе
25	Ekrem YÜCE	<i>Sakarya Büyükşehir Belediye Başkanı</i> Mayor of Sakarya Metropolitan Municipality Мэр столичного муниципалитета Сакарья
26	Şeyma DÖĞÜCÜ	<i>Sancaktepe (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Sancaktepe (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Санкактепе (Стамбул)
27	Şükrü GENÇ	<i>Sarıyer (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Sarıyer (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Сарыер (Стамбул)
28	Ahmet PEKYATIRMACI	<i>Selçuklu (Konya) Belediye Başkanı</i> Mayor of Selçuklu (Konya) Municipality Мэр муниципалитета Сельчуклу (Конья)
29	Volkan YILMAZ	<i>Silivri (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Silivri (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Силиври (Стамбул)
30	Mehmet TAHMAZOĞLU	<i>Şahinbey (Gaziantep) Belediye Başkanı</i> Mayor of Şahinbey (Gaziantep) Municipality Мэр муниципалитета Шахинбей (Газиантеп)
31	Ömer Faruk ÇELİK	<i>Şehzadeler (Manisa) Belediye Başkanı</i> Mayor of Şehzadeler (Manisa) Municipality Мэр муниципалитета Шехзаделер (Маниса)
32	Aydar METŞİN	<i>Tatarstan Nijnekamsk Belediye Başkanı</i> Mayor of Nizhnekamsk Municipality (Tatarstan/RF) Мэр муниципалитета Нижнекамск (Татарстан)
33	Mustafa GÜLER	<i>Tavşanlı (Kütahya) Belediye Başkanı</i> Mayor of Tavşanlı (Kütahya) Municipality Мэр муниципалитета Тавшанлы (Кютахья)
34	Ömer ARISOY	<i>Zeytinburnu (İstanbul) Belediye Başkanı</i> Mayor of Zeytinburnu (İstanbul) Municipality Мэр муниципалитета Зейтинбурну (Стамбул)



Yüksek Danışma Kurulu

High Advisory Board / Высший консультативный совет



1	Nihat ZEYBEKÇİ	<i>T.C. Ekonomi Eski Bakanı</i> Former T.C. Minister of Economy Экс-министр экономики Турецкой Республики
2	İbrahim KARAOSMANOĞLU	<i>TDBB Eski Başkanı</i> Former President of TDBB Бывший президент TDBB
3	Erol KAYA	<i>TDBB Kurucu Başkanı</i> TDBB Founding President Президент-основатель TDBB
4	Hüseyin BÜRGE	<i>İstanbul Eski Milletvekili</i> Former Member of Parliament for İstanbul Депутат г. Стамбул
5	Dr. Özgen KESKİN	<i>Eğitmen - Yazar</i> Lecturer – Author Преподаватель/писатель



6	Prof. Dr. Salih AYNURAL	<i>İstanbul Üniversitesi Öğretim Üyesi (E) Retd. Academic Member in İstanbul University Преподавателъ университета Стамбул</i>
7	Prof. Dr. R. Deniz ÖZBAY	<i>Marmara Üniversitesi Öğretim Üyesi Academic Member in Marmara University Преподавателъ университета Мармарда</i>
8	Prof. Dr. Osman HORATA	<i>Hacettepe Üniversitesi Öğretim Üyesi Academic Member in Hacettepe University Преподавателъ университета Хаджетепе</i>
9	Prof. Dr. A. Burçin YERELİ	<i>Hacettepe Üniversitesi Öğretim Üyesi Academic Member in Hacettepe University Преподавателъ университета Хаджетепе</i>
10	Prof. Dr. Adem ESEN	<i>İstanbul Üniversitesi Öğretim Üyesi Academic Member in İstanbul University Преподавателъ университета Стамбул</i>



Denetleme Kurulu

Supervisory Board / Наблюдательный совет



Dr. Metin ORAL

Altınova (Yalova) Belediye Başkanı

Mayor of Altınova (Yalova) Municipality

Мэр муниципалитета Алтынова (Ялова)



Ahmet POYRAZ

Çekmeköy (İstanbul) Belediye Başkanı

Mayor of Çekmeköy (İstanbul) Municipality

Мэр муниципалитета Чекмекой (Стамбул)



Adnan TURAN

Kandıra (Kocaeli) Belediye Başkanı

Mayor of Kandıra (Kocaeli) Municipality

Мэр муниципалитета Кандыра (Коджаэли)

TDBB FAALİYET ALANLARI

ACTIVITY AREAS OF TDBB

СФЕРЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ТДВВ

- *Bilgi ve Tecrübe Paylaşım Programları*
Information and Experience Sharing Programs
Программы обмена опытом и знаниями
- *Temalı Uzman Eğitim Programları*
Themed Expert Training Programs
Специализированные программы обучения
- *Eğitim Faaliyetleri*
Training Activities
Учебная деятельность
- *Üye Belediyeler Arasında Kurumsal İletişim, Koordinasyon ve Kardeş Şehir Faaliyetleri*
Corporate Communication, Coordination and Sister City Activities between Member Municipalities
Институциональные связи между членами-муниципалитетами, координация и деятельности городов-побратимов
- *Sosyal ve Kültürel Etkinlikler*
Social and Cultural Activities
Социальные и культурные деятельности
- *Üye Ülkeler Arası Çalışma Ziyaretleri*
Working Visits Between Member Countries
Рабочие визиты в страны-члены
- *Yayınlar*
Publications
Публикации



Bilgi ve Tecrübe Paylaşımı Programları
Information and Experience Sharing Programs
Программы обмена опытом и знаниями



TR TDBB üyesi ülkelerdeki belediye başkanlarının katılımı ile, karşılıklı olarak tespit edilen konsept ve içerikte, Bilgi ve Tecrübe Paylaşım programları düzenlenmekte ve program kapsamında katılımcılar, Türkiye'deki kardeş şehirlerinin Belediye Başkanları ile "Karşılık Şehirler Buluşması" organizasyonunda bir araya getirilmektedir.

ENG Information and Experience Sharing Programs are organized with the participation of the mayors of TDBB member countries, within the concept and content that is determined dually and within the framework of the program, the participants are brought together with the mayors of their sister cities in Turkey in "Sister Cities Meeting" organization.

RU Организуются программы обмена опытом и знаниями при участии мэров стран-членов TDBB по взаимно определенной концепции и содержанию. В рамках программы участники собираются с мэрами городов-побратимов в Турции в организации "Встреча городов-побратимов".

Temali Uzman Eğitim Programları

Themed Expert Training Programs

Специализированные программы обучения



TR Farklı ülkelerdeki TDBB üyesi yerel yönetim kurulu ve belediyelerde çalışmakta olan uzman, birim yöneticisi ve personeline yönelik olarak TDBB tarafından belirlenen konularda Uzman Eğitimi programları düzenlenmektedir.

ENG Expert Training Programs are organized for the employees, department directors and experts working in local governments and municipalities of different countries member to TDBB, on topics decided by TDBB.

RU Организуются специализированные программы обучения по темам, определенным TDBB, для специалистов, руководителей подразделений и персонала, работающих в местных органах власти и муниципалитетах-членах в TDBB из разных стран.



Eğitim Faaliyetleri

Training Activities

Учебная деятельность



TR Eğitim Faaliyetleri kapsamında, üye ülkelerden gelen öğrencilere staj imkanı sağlanmakta, Türk Dünyası ile ilgili yüksek lisans ve doktora yapan öğrenciler desteklenmekte, üye ülkelerde kültür merkezleri ve yurtlar açılmakta, ayrıca Türkçe sınıfları yaptırılmakta ve farklı ülkelerdeki TDBB üyesi belediyelerde çalışan uzmanlara Türkiye'de uygulanmış eğitim programları düzenlenmektedir.

ENG Within the framework of Training Activities, students coming from member countries benefit from the opportunity of internship, students of master and doctorate degrees who are interested in Turkish World are encouraged financially, cultural centers and dormitories are opened in member countries; besides Turkish language schools are made and training programs are organized for the experts working in municipalities of different countries which are members of TDBB.

RU В рамках учебной деятельности, предоставляются возможности стажировки для студентов из стран-членов; оказывается поддержка студентам магистратуры и докторантуры, связанных с турецким миром; открываются культурные центры и общежития в странах-членах; строятся турецкие классы и организуются специализированные программы в Турции для специалистов, работающих в муниципалитетах-членах TDBB из разных стран.

Üye Belediyeler Arasında Kurumsal İletişim, Koordinasyon ve Kardeş Şehir Faaliyetleri

Corporate Communication, Coordination and Sister City Activities between Member Municipalities

Институциональные связи между членами-муниципалитетами, координация и деятельности городов-побратимов



TR Üye belediyeler arasındaki kardeş şehir ilişkileri ile diğer işbirliği alanları ve projelerin koordinasyon ve takibi yürütülmekte, ortak konular çerçevesinde kardeş şehirler bir araya getirilerek iş birliği imkânlarına zemin hazırlanmaktadır. Ayrıca üye belediyeler arasında işbirliğini geliştirmek amacıyla üye belediye mensuplarından oluşan heyetlerle karşılıklı ülke ziyaretleri düzenlenmektedir.

ENG TDBB conducts coordination and follow-up about the sister city relations and other cooperation areas and projects between member municipalities, and provides basis for cooperation opportunities by bringing sister cities together for common issues. Besides, it organizes dual country visits with the delegations consisting of member municipality officials, in the aim of developing cooperation between member municipalities.

RU Осуществляется координация и развитие отношений между городами-побратимами и другими областями сотрудничества, а также проектами между муниципалитетами-членами. В рамках решения общих вопросов собираются города-побратимы, подготавливая основы сотрудничества. Кроме того, организуются взаимные посещения стран делегациями, состоящими из членов муниципалитетов, для улучшения сотрудничества между муниципалитетами-членами.



Sosyal ve Kültürel Etkinlikler

Social and Cultural Activities

Социальные и культурные мероприятия



TR Türk Cumhuriyetleri ve Akraba Topluluklarının tarihi ve kültürel mirasının tanıtılması ve geliştirilmesi amacıyla ulusal ve uluslararası düzeyde faaliyetler düzenlenmekte ve bu tür etkinlıklere destek olunmaktadır.

ENG TDBB organizes and supports national and international events in the aim of introducing and developing the historical and cultural heritage of Turkic Republics and Related Communities.

RU Организуются и поддерживаются мероприятия на национальном и международном уровнях для популяризации исторического и культурного наследия тюркских стран и родственных общин.



Üye Ülkeler Arası Çalışma Ziyaretleri
Working Visits Between Member Countries
Рабочие визиты в страны-члены



TR Üye belediye başkanlarından oluşan ülke heyetleri ile Birlik üyelerinin bulunduğu ülkelere, mevcut ilişkileri geliştirme ve işbirliği imkanlarını değerlendirmeleri amacıyla çalışma ziyaretleri düzenlenmektedir.

ENG Working visits are made with country delegations consisted of member mayors, to the countries that are members of TDBB, in order to develop current relations and create cooperation opportunities.

RU Организуются рабочие визиты в страны, где находятся члены Союза с делегациями, состоящими из мэров стран-членов с целью развития отношений и оценки возможностей сотрудничества.



Yayınlar / Publications / Публикации



TR Birlik Faaliyetleriyle ilgili Kurumsal Raporlar yanında, üye ülkeler ve ortak kültürel mirasa ilişkin Akademik ve Prestij Kitapları yayınlanmaktadır. Bu çerçevede kuruluşundan bugüne TDBB tarafından aşağıdaki kitaplar yayınlanmıştır.

ENG In addition to Institutional Reports on Union Activities, TDBB publishes Academic and Prestige books on member countries and common cultural heritage. Within this concept, the books that have been published since the establishment of TDBB follow as:

RU В дополнение к институциональным отчетам о деятельности Союза публикуются академические и престижные книги о странах-членах и общем культурном наследии. С момента создания TDBB опубликованы следующие книги:

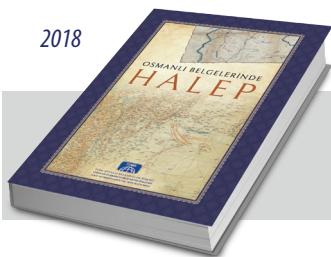


Altay Toplulukları Mesken ve Mesken Kültürü
Altay Communities Dwelings and Home Culture
Алтайские сообщества: жилища и
жилищная культура

Altay Toplulukları Aile ve Aile Değerleri
Altay Communities Family and Family Values
Алтайские сообщества: семья и семейные
ценности

Dünya ve Türkiye'de Kardeş Şehircilik
Sister City Activities in Turkey and Around the World
Города-побратимы в Турции и во всем мире

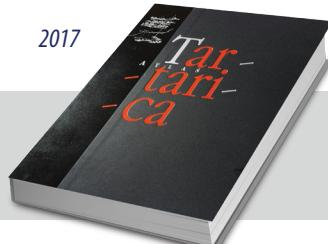
Doğumunun 100. Yılında Baymirza Hayit
The International Symposium on the Baymirza Hayit the
100th Anniversary of his Birth and Today's Turkestan Studies
100-летие со дня рождения Баймизы Хайта



Osmanlı Belgelerinde Halep
Aleppo in Ottoman Archives
Алеппо в документах Османской империи



Bağımsızlıklarının 25. Yılında Türk Cumhuriyetleri
Turkic Republics on 25th Anniversary of their
Independence'
Тюркские республики на 25-м году
независимости



Atlas Tartarica
Atlas Tartarica
Атлас Тартарика



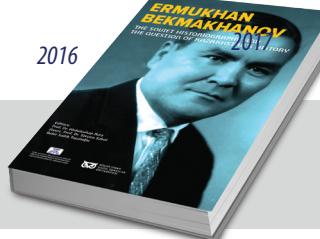
Manas
Mahac
Манас. Том 1



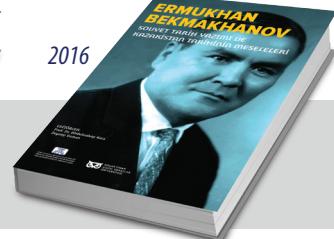
Manas
Mahac
Манас. Том 2



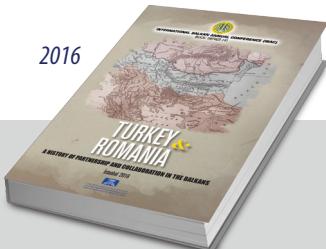
Manas
Mahac
Манас. Том 3



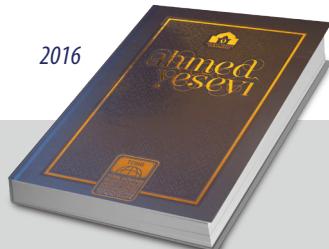
Ermukhan Bekmakhnov The Soviet Histography
and The Question of Kazakhstan's History
Советская историография и вопросы истории
Казахстана



Ermukhan Bekmakhnov Sovyet Tarih Yazımı ve
Kazakistan Tarihinin Meseleleri
Советская историография и вопросы
истории Казахстана



Turkey & Romania
Турция и Румыния



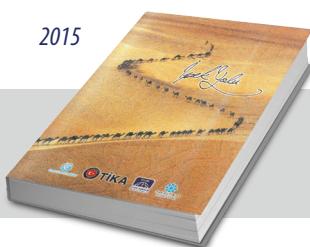
Ahmed Yesevi
Ahmad Yasawi
Ахмет Ясави



İkinci Dünya Savaşı ve Türk Dünyası
Second World War and Turkish World
Вторая мировая война и тюркский
мир



Osmanlı Belgelerinde Doğu Türkistan
East Turkestan in Ottoman Documents
Восточный Туркестан в документах
Османской империи



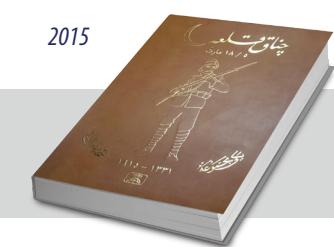
İpek Yolu
Silk Road
Шелковый путь



TDBB Kardeş Şehirler El Kitabı
TDBB Sister Cities Manual
Справочник о городах-побратимах TDBB



Osmanlı Belgelerinde Azerbaycan
Azerbaijan in Ottoman Archives
Азербайджан в документах Османской
империи

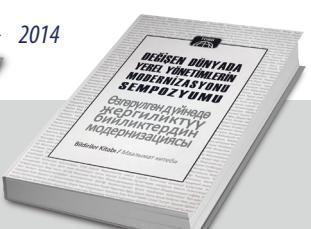
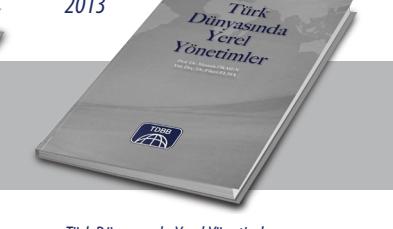


Yeni Mecmua Çanakkale Fevkalade Nüshası
Çanakkale Special Edition of Yeni Mecmua Periodical
Специальный выпуск периодического
издания "Ени Межмұа"



Yayınlar / Publications / Публикации



<p>2015</p>  <p>Türk Basınında Bosna Hersek Bosnia and Herzegovina in Turkish Press Босния и Герцеговина в турецкой прессе</p>	<p>2014</p>  <p>Türk Dünyası Turkish World Тюркский мир</p>	<p>2014</p>  <p>Degisgen Dünyada Yerel Yönetimlerin Modernizasyonu Sempozyumu Bildiriler Kitabı Modernization of Local Governments in Changing World Symposium Proceedings Сборник материалов симпозиума "Модернизация местного самоуправления в меняющемся мире"</p>	<p>2014</p>  <p>Rahmankul Han ve Dönemi Rahman Kul Khan and His Period Рахманкул хан и его период</p>
<p>2014</p>  <p>Hicrete Uzanan Yol: Pamir Kirgızları The way through Migration: Pamir Kyrgyz Путь великого переселения: памирские кыргызы</p>	<p>2013</p>  <p>Orta Asya'dan Anadolu'ya Şehir ve İnsan City and Human from Central Asia to Anatolia Город и человек от Центральной Азии до Анатолии</p>	<p>2013</p>  <p>Türk Dünyasında Yerel Yönetimler Local Governments in Turkish World Местное самоуправление в турецком мире</p>	
<p>2011</p>  <p>2. Avrasya Yerel Yönetimler Kongresi 2. Eurasia Local Governments Congress 2-й конгресс местного самоуправления Евразии</p>	<p>2008</p>  <p>Selçuklulardan Cumhuriyet'e Şehir Yönetimi Urban Administration from Seljuks to Republic Period Городское самоуправление от Сельджуков до республиканского периода</p>	<p>2008</p>  <p>Osmanlı Arşiv Belgelerinde Avrasya Eurasia in Ottoman Archives Евразия в архивных документах Османской империи</p>	<p>2007</p>  <p>Türkistan ve Kafkasya Bibliyografyası Turkestan and Caucasia Bibliography Библиография: Туркестан и Кавказ</p>